

Projet pancanadien de français langue première

LISTES DES RESSOURCES SUGGÉRÉES

| pour la lecture

| pour l'écriture

de la maternelle à la 12^e année



Conseil des ministres
de l'Éducation (Canada)
Council of Ministers
of Education, Canada

Canada

Projet pancanadien de français langue première **Listes des ressources suggérées**

pour la lecture, pour l'écriture
De la maternelle à la 12^e année

© 2008, Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)

Publié par Les Éditions de la Chenelière inc.

Édition : France Robitaille

Coordination : Majorie Perreault

Correction d'épreuves : Nicole Henri

Conception graphique et infographie : Sophie Lambert

Conception de la couverture : Sophie Lambert

Impression : Imprimeries Transcontinental



7001, boul. Saint-Laurent
Montréal (Québec)
Canada H2S 3E3
Téléphone : 514 273-1066
Télécopieur : 514 276-0324
info@cheneliere.ca

Tous droits réservés.

Autorisation et reproduction

Sauf indication contraire, l'information contenue dans ce document peut être reproduite, en totalité ou en partie et par tout moyen, sans frais et sans autre autorisation du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée de manière à assurer l'exactitude de l'information reproduite, que le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) soit identifié comme étant la source de l'information et que la reproduction ne soit pas présentée comme une version officielle de l'information reproduite ni comme ayant été faite en association avec le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) ou avec l'approbation de celui-ci.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans ce document dans un but commercial, veuillez envoyer un courriel à l'adresse électronique suivante : cmec@cmec.ca.

ISBN 978-0-88987-173-1

Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2008
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada

Imprimé au Canada

1 2 3 4 5 ITM 12 11 10 09 08

L'Éditeur a fait tout ce qui était en son pouvoir pour retrouver les copyrights.
On peut lui signaler tout renseignement menant à la correction d'erreurs
ou d'omissions.

NOTES SUR LA SÉLECTION DES RESSOURCES SUGGÉRÉES

Documents ministériels :

- Certaines ressources proposées dans les listes qui suivent, proviennent de documents publiés par les différents ministères des provinces et territoires canadiens (à l'exception du Québec), autres que les programmes d'études et les curriculums.

Sites Internet ministériels :

- Vous pouvez consulter tout autre document qui vous semble pertinent aux adresses de sites Internet de chaque province ou territoire.

Ressources professionnelles :

- La priorité a été donnée aux ressources en français et si certaines ressources en anglais ont été retenues, c'est que leur équivalent n'existe pas encore en français ou bien qu'elles n'étaient pas encore traduites et/ou adaptées lors de la publication de ces listes.
- Seules ont été retenues les ressources qui s'adressent aux professionnels de l'éducation et qui expliquent comment mettre en œuvre les démarches d'enseignement qui favorisent, chez les élèves, l'apprentissage des stratégies socio-affectives, cognitives et métacognitives en lecture et en écriture.
- Les ressources professionnelles qu'on y trouve ont été proposées par les intervenantes et intervenants en éducation questionnés à travers le Canada.
- Le CMEC ne suppose aucunement que ces listes sont exhaustives, mais bien le fruit d'une consultation ponctuelle qui pourrait donner des pistes de réflexion et de perfectionnement pour le personnel enseignant de la maternelle à la 12^e année, sans préjudice envers toute autre source.

LISTE DES RESSOURCES EN LECTURE

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
Documents ministériels					
Banque de stratégies de lecture de la 1 ^{re} à la 7 ^e année	Alberta Learning	Alberta Learning	1998	www.education.gov.ab.ca	
Banque de stratégies de lecture de la 6 ^e à la 12 ^e année	Alberta Learning	Alberta Learning	1998	www.education.gov.ab.ca	
COLI	Alberta Learning	Alberta Learning	1996	www.education.gov.ab.ca	Ensemble d'outils d'observation et d'intervention en lecture
COLI Annexes	Alberta Learning	Alberta Learning	1996	www.education.gov.ab.ca	Ensemble d'outils d'observation et d'intervention en lecture
Des outils pour favoriser les apprentissages – Ouvrage de référence pour les écoles de la maternelle à la 8 ^e année	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba	Division du Bureau de l'éducation française	2005	www.edu.gov.mb.ca	
Français langue première – Lire pour s'informer – 4 ^e à 8 ^e année	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba	Division du Bureau de l'éducation française	2006	www.edu.gov.mb.ca	
Guide d'activités – La littératie au service de l'apprentissage – Rapport de la table ronde des experts en littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2004	www.edu.gov.on.ca	
Guide d'enseignement efficace de la lecture au primaire – Stratégies de lecture au primaire – Rapport de la table ronde d'experts en lecture	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2003	www.edu.gov.on.ca	
Guide d'enseignement efficace de la lecture de la maternelle à la 3 ^e année	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2003	www.edu.gov.on.ca	
Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année Fascicule 1 – Grandir avec la littératie	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2006	www.edu.gov.on.ca	
Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année Fascicule 2 – Gestion et planification	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2006	www.edu.gov.on.ca	
Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année Fascicule 3 – L'évaluation en matière de littératie	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2006	www.edu.gov.on.ca	

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
Documents ministériels (suite)					
Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année – Groupe d'experts	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2005	www.edu.gov.on.ca	
Journal de bord – Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2005	www.edu.gov.on.ca	
La littératie au service de l'apprentissage – Rapport de la Table ronde des experts en littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2004	www.edu.gov.on.ca	
La littératie en tête – Rapport du groupe d'experts sur les élèves à risque	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2003	www.edu.gov.on.ca	
La littératie en tête – Stratégies pour toutes les matières de la 7 ^e à la 12 ^e année	Traduction et adaptation de <i>Think Literacy, Cross-Curricular Approaches, Grades 7-12</i> par le CFORP pour le compte du ministère de l'Éducation de l'Ontario – Groupe d'enseignants de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2005	www.edu.gov.on.ca	
L'éducation pour tous – Rapport de la Table ronde des experts pour l'enseignement en matière de littératie et de numératie pour les élèves ayant des besoins particuliers de la maternelle à la 6 ^e année	Pas d'auteur spécifique. Résultat du travail de la Table ronde des experts – ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2005	www.edu.gov.on.ca	
Le succès à la portée de tous les apprenants – Manuel concernant l'enseignement différentiel	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba	Division du Bureau de l'éducation française	1997	www.edu.gov.mb.ca	
Lire pour aimer lire – affiche pour M-4 et affiche pour 5-8	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba	Division du Bureau de l'éducation française		www.edu.gov.mb.ca	
Mes stratégies pour comprendre ma lecture	Alberta Learning	Alberta Learning	2004	www.education.gov.ab.ca	
Moi, lire? Tu blagues! Guide pratique pour aider les garçons en matière de littératie	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2005	www.edu.gov.on.ca	

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
-----------------------	--------	------------------	----------------------	---------------	-------

Documents ministériels (suite)

Normes de performance – Lecture – Programme francophone – 1 ^{re} à 7 ^e année	Ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique	British Columbia Government Publication Services	2005	www.bced.gov.bc.ca/perf_stands/reading.htm	
Normes de performance – Lecture – Programme francophone – 8 ^e à 10 ^e année	Ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique	British Columbia Government Publication Services	2005	www.bced.gov.bc.ca/perf_stands/reading.htm	
Pour réaliser des projets de communication – Ressource multimédia (CD-ROM)	Alberta Learning	Alberta Learning	2003	www.education.gov.ab.ca	
Stratégie de lecture au primaire	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2003	www.edu.gov.on.ca	
Trousse d'appréciation de rendement en lecture – de la 4 ^e à la 6 ^e année	Conseil atlantique des ministres de l'Éducation et de la Formation	CAMEF	2005	http://camet-camef.ca	
Trousse d'appréciation de rendement en lecture – immersion française (M à 3)	Conseil atlantique des ministres de l'Éducation et de la Formation	CAMEF	2001	http://camet-camef.ca	
Une lecture et mille et une réflexions	Alberta Learning	Alberta Learning	1998	www.education.gov.ab.ca	Cahier de réflexions sur le processus de lecture

Sites Internet ministériels

Alberta				www.education.gov.ab.ca	
CAMEF (Conseil atlantique des ministres de l'Éducation et de la Formation)				http://camet-camef.ca	
Colombie-Britannique				www.bced.gov.bc.ca	
Île-du-Prince-Édouard				www.gov.pe.ca/educ	
Manitoba				www.edu.gov.mb.ca	
Nouveau-Brunswick				www.gnb.ca/0000/index-f.asp	
Nouvelle-Écosse				www.ednet.ns.ca	
Nunavut				www.gov.nu.ca/education	
Ontario				www.edu.gov.on.ca	Voir aussi le site www.atelier.on.ca
PONC (Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien)				www.wncp.ca	
Saskatchewan				www.sasked.gov.sk.ca	

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
-----------------------	--------	------------------	----------------------	---------------	-------

Sites Internet ministériels (suite)

Secrétariat de la littératie et de la numératie du ministère de l'Éducation de l'Ontario				www.edu.gov.on.ca/fre/literacynumeracy	
Terre-Neuve-et-Labrador				www.gov.nf.ca	
Territoires du Nord-Ouest				www.ece.gov.nt.ca	
Yukon				www.education.gov.yk.ca	

Ressources professionnelles

Accompagner la construction des savoirs	Rosée Morissette	Chenelière/McGraw-Hill	2002	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage s'inscrit dans une démarche de changement où l'élève est placé au cœur de ses apprentissages. Ce matériel présente une variété d'outils et traite de thèmes comme la construction des savoirs, l'alliance de travail, le climat de classe, le transfert, le travail d'équipe, l'évaluation et les stratégies de changement.
Chacun son rythme!	Hélène Boucher, Sylvie Caron, Marie F. Constan	Chenelière Éducation	2005	www.cheneliere.ca	Les unités d'apprentissage permettent aux enseignants et aux intervenants d'aborder différemment les apprentissages en fonction des divers rythmes des apprenants.
Complètement Métho	C. Robillard, A. Gravel, S. Robitaille	Beauchemin	2002	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage favorise la construction continue des savoirs ainsi que leur utilisation dans toutes les matières scolaires. Il vise les élèves du 3 ^e cycle du primaire et leurs enseignants et fournit un répertoire de méthodes et de stratégies qui faciliteront le développement de l'autonomie cognitive et de la réflexion.
Coopérer pour réussir – Préscolaire et premier cycle	M. Sabourin, L. Bernard, M.-F. Duchesneau, O. Fugère, S. Ladouceur	Chenelière/McGraw-Hill	2002	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage propose 40 activités coopératives à effectuer en classe. Les scénarios présentés permettent aux élèves de réaliser divers apprentissages et de développer ainsi plusieurs compétences disciplinaires et transversales par le biais des concepts et des contenus proposés.

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
Ressources professionnelles (suite)					
Coopérer pour réussir – 2 ^e et 3 ^e cycle	M. Sabourin, L. Andreoli, B. Campeau, F. Gévry, M. Trudel	Chenelière/ McGraw-Hill	2002	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage propose 40 activités coopératives à effectuer en classe. Les scénarios présentés permettent aux élèves de réaliser divers apprentissages et de développer ainsi plusieurs compétences disciplinaires et transversales par le biais des concepts et des contenus proposés.
Enseigner la lecture – revenir à l'essentiel	Regie Routman, adaptation d'Élaine Turgeon	Chenelière Éducation	2007	www.cheneliere.ca	Guide qui suscite la réflexion au sujet des changements qui peuvent être apportés dans les méthodes d'enseignement pour amener les élèves à développer leur compétence à lire et à penser, tout au long de leur vie.
<i>Guided Reading Basics</i>	Lori Jamison Rog	Stenhouse publisher	2003	www.stenhouse.com	Livre pratique qui montre aux enseignants la façon d'installer un programme de littératie équilibré dans leur classe.
<i>Guiding Readers and Writers Grade 3-6 Teaching comprehension, genre and content literacy</i>	Irene Fountas, Gay Sue Pinnell	Heinemann	2000	www.heinemann.com	Ce livre discute des défis particuliers d'enseigner aux élèves du 2 ^e cycle du primaire. Il explore toutes les composantes essentielles d'un programme de littératie de qualité.
La coopération au fil des jours – Des outils pour apprendre à coopérer	Jim Howden, Huguette Martin	Chenelière Éducation	1997	www.cheneliere.ca	Ce guide contient une centaine de structures, de stratégies et d'activités pour aider l'enseignant à créer dans sa classe un milieu de vie et de travail coopératif.
La coopération en classe	D. Gaudet, D. Jacques, B. Lachance, C. Lebossé, C. Morelli, M. Pagé, G. Robert, M. Thomas-Petit T. Walenta	Chenelière/ McGraw-Hill	1998	www.cheneliere.ca	Ce document propose 27 activités pour le primaire et le secondaire. Un plan d'action détaillé soutient l'enseignant dans la préparation, l'application et l'évaluation de chaque activité. Il y a aussi des fiches explicatives sur les nombreux aspects de la coopération en classe, du rôle de l'enseignant, de la formation des équipes et du climat.
La coopération – Un jeu d'enfant	Jim Howden, France Laurendeau	Chenelière/ McGraw-Hill	2005	www.cheneliere.ca	Les auteurs proposent un ouvrage de réflexion sur une nouvelle façon d'aborder la pédagogie coopérative, non seulement comme stratégie d'enseignement, mais aussi comme stratégie d'apprentissage. On y traite des valeurs véhiculées, de la pédagogie du projet et de l'enseignement explicite des habiletés de coopération.

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
-----------------------	--------	------------------	----------------------	---------------	-------

Ressources professionnelles (suite)

La lecture – De la théorie à la pratique – 2 ^e version	Jocelyne Giasson	Gaëtan Morin	2003	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage permet d'organiser, dans le domaine de l'enseignement de la lecture, une pratique rigoureuse et efficace. Il met l'accent sur l'approche équilibrée en lecture.
La lecture partagée	Sue Brown, adaptation Léo-James Levesque	Chenelière Éducation	2007	www.cheneliere.ca	La lecture partagée est une approche d'apprentissage coopératif qui permet à l'enseignant de modéliser la lecture d'un texte dans un contexte significatif tout en sollicitant la participation des élèves. La lecture partagée amène les élèves à développer de bonnes stratégies de lecture qui leur serviront toute leur vie.
L'enseignement explicite de la lecture	Christian Boyer	Chenelière Éducation	2004	www.cheneliere.ca	Ce recueil de modèles d'activités de compréhension en lecture s'adresse au personnel enseignant du primaire et du premier cycle du secondaire. La théorie y occupe une place restreinte, le corps de l'ouvrage étant composé de modèles d'activités de compréhension en lecture permettant aux pédagogues de démontrer à leurs élèves le « comment faire » des habiletés de compréhension en lecture.
Les cercles de lecture	Harvey Daniels	Chenelière/McGraw-Hill	2004	www.cheneliere.ca	L'ouvrage proposé met en relief tous les avantages qu'il y a à implanter des cercles de lecture et présente les moyens de le faire.
Les garçons à l'école. Une autre façon d'apprendre et de réussir.	Jean-Guy Lemery	Chenelière/McGraw-Hill	2004	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage a pour but d'aider à mieux comprendre les besoins des garçons et des filles. On y suggère plusieurs pistes de solutions concrètes pour accroître la motivation des garçons et leur permettre de mieux réussir.
Le sondage d'observation en lecture-écriture	Marie M. Clay	Chenelière/McGraw-Hill	2003	www.cheneliere.ca	L'auteure présente plusieurs outils de mesure et tâches d'observation, validés depuis de nombreuses années en Nouvelle-Zélande. Ces tâches permettent à l'enseignant d'assurer le suivi de la progression de ses élèves sur le plan de l'apprentissage de la lecture et de l'écriture.
Lire et écrire à la maison	Lise St-Laurent, Jocelyne Giasson, Michèle Drolet	Chenelière/McGraw-Hill	2001	www.cheneliere.ca	Ce document s'adresse aux intervenants en éducation qui veulent aider les parents à développer des moyens concrets et efficaces de soutenir leur enfant qui commence à lire et à écrire.

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
-----------------------	--------	------------------	----------------------	---------------	-------

Ressources professionnelles (suite)

Lire et écrire au secondaire – Un défi signifiant	Godelieve de Koninck	Chenelière Éducation	2005	www.cheneliere.ca	Ce livre apporte des précisions, des explications et de nombreuses suggestions pour rendre signifiant l'enseignement du français au secondaire. Dans cet ouvrage, les éléments théoriques sont apportés pour tous les types de textes.
Lire et écrire en première année et pour le reste de sa vie	Yves Nadon	Chenelière/McGraw-Hill	2002	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage aide les enseignants qui veulent tenter l'expérience d'enseigner à lire et à écrire exclusivement avec des livres, des crayons et du papier, sans aucun manuel. Il livre des observations et des stratégies pour stimuler les jeunes apprenants.
Littératie dès la maternelle, répertoire de ressources pédagogiques; Littératie en 1 ^{re} et 2 ^e année; Littératie de la 3 ^e à la 6 ^e année	Adaptation de l'ouvrage de Miriam P. Trehearne	Thomson/Groupe Modulo	2005	www.moduloediteur.com	Trois guides pédagogiques pratiques qui aident les enseignants à doter leurs classes de maternelle d'un environnement propice au développement de la littératie.
<i>Mosaic of Thought: Teaching Comprehension in a reading workshop</i>	Ellin Oliver Keene, Susan Zimmermann	Heinemann	2001	www.heinemann.com	Les auteurs discutent de huit processus cognitifs identifiés en recherche sur la compréhension et utilisés pas des lecteurs efficaces. Ceux-ci servent de modèles pour les stratégies offertes dans ce livre.
<i>On Solid Ground: Strategies for teaching reading K to 3</i>	Sharon Taberski	Heinemann	2000	www.heinemann.com	Dans ce livre, l'auteur partage ses 20 années d'expérience avec les enfants et les enseignants. Cet ouvrage est organisé autour d'une série d'interactions interreliées avec l'apprenant – l'évaluation, la démonstration, la pratique, la réponse.
<i>Reading Recovery: A Guidebook for Teachers in Training</i>	Mary Clay	Pearson Education Canada	1993	www.pearsoned.ca	Ce livre propose l'utilisation de procédures reconnues pour venir appuyer un programme d'intervention préventive en lecture et en écriture.
<i>Reciprocal Teaching at Work: Strategies for Improving Reading Comprehension</i>	Lori D. Oczkus	International Reading Association	2003	www.reading.org	Cet ouvrage démontre comment utiliser un modèle d'enseignement pour aider les élèves à construire du sens à partir du texte en intégrant les quatre stratégies de compréhension: faire des prédictions, poser des questions, clarifier et résumer.
Recueil de pratiques réussies en français de la 1 ^{re} à la 5 ^e année	CFORP	CFORP (Centre franco-ontarien des ressources pédagogiques)	2002	www.librairieducentre.com	Cet ouvrage propose aux enseignants des pistes les invitant à réfléchir sur leur pratique pédagogique par rapport à la situation des élèves à risque.

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
-----------------------	--------	------------------	----------------------	---------------	-------

Ressources professionnelles (suite)

Recueil de pratiques réussies en français de la 6 ^e à la 9 ^e année	CFORP	CFORP (Centre franco-ontarien des ressources pédagogiques)	2001	www.librairieducentre.com	Cet ouvrage propose aux enseignants des pistes les invitant à réfléchir sur leur pratique pédagogique par rapport à la situation des élèves à risque.
Stratégies d'apprentissage et réussite au secondaire	Esther Minskoff, David Allsopp	Chenelière Éducation	2005	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage présente un répertoire de stratégies à l'intention des élèves en difficulté.
<i>Strategies That Work</i>	S. Harvey, A. Goudvis	Pembroke Publishers	2000	www.pembrokepublishers.com	Ce livre préconise l'implication des élèves à lire avec du sens et les encourage à lire encore plus.
Stratégies... Stratégies... Pour une lecture efficace au primaire	Denise Bédard, Danielle Montpetit	Les éditions CEC – École Vanguard Québec	2002	www.editionscec.com	Ce livre propose aux enseignants des pistes d'enseignement explicites de stratégies de lecture au moyen d'une banque d'interventions et d'un ensemble de documents reproductibles qui facilitent l'évaluation de la compétence à lire des élèves et favorisent l'application de stratégies en classe.
Structurer le succès – Un calendrier d'implantation de la coopération	J. Howden, M. Kopiec	Chenelière Éducation	1998	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage propose un calendrier de mise en œuvre de la coopération sur une année scolaire. Ce calendrier représente la synthèse théorique et pratique des recherches et expériences que mènent les auteurs depuis plusieurs années.
<i>When Kids Can't Read, What Teachers Can Do</i>	Kylene Beers	Heinemann	2003	www.heinemann.com	Ce livre regroupe des stratégies pratiques pour les enseignants de toutes les matières afin de les aider à montrer aux adolescents des habiletés concrètes et accessibles en lecture.
50 stratégies en littératie : Étape par étape	Gail E. Tompkins	Chenelière Éducation	2006	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage de référence offre des moyens concrets et efficaces pour suggérer aux élèves des tâches bien adaptées en lecture, en écriture et en communication orale. La présentation de chaque stratégie facilite les prises de décision d'ordre pédagogique.

LISTE DES RESSOURCES EN ÉCRITURE

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
Documents ministériels					
Banque de stratégies d'écriture pour un enseignement explicite – 1 ^{re} à la 7 ^e année	Alberta Learning	Alberta Learning	1998	www.education.gov.ab.ca	
Banque de stratégies d'écriture pour un enseignement explicite – 6 ^e à la 12 ^e année	Alberta Learning	Alberta Learning	1998	www.education.gov.ab.ca	
Des outils pour favoriser les apprentissages – Ouvrage de référence pour les écoles de la maternelle à la 8 ^e année	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba	Division du Bureau de l'éducation française	2005	www.edu.gov.mb.ca	
Guide d'activités – La littératie au service de l'apprentissage – Rapport de la Table ronde des experts en littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2004	www.edu.gov.on.ca	
Guide d'enseignement efficace de l'écriture de la maternelle à la 3 ^e année	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2006	www.edu.gov.on.ca	
Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année – Fascicule 1 Grandir avec la littératie	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2006	www.edu.gov.on.ca	
Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année – Fascicule 2 Gestion et planification	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2006	www.edu.gov.on.ca	
Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année – Fascicule 3 L'évaluation en matière de littératie	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2006	www.edu.gov.on.ca	
Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année – Groupe d'experts	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2005	www.edu.gov.on.ca	
Journal de bord – Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2005	www.edu.gov.on.ca	
La littératie au service de l'apprentissage – Rapport de la table ronde des experts en littératie de la 4 ^e à la 6 ^e année	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2004	www.edu.gov.on.ca	
La littératie en tête – Rapport du groupe d'experts sur les élèves à risque	Ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2003	www.edu.gov.on.ca	

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
-----------------------	--------	------------------	----------------------	---------------	-------

Documents ministériels (suite)

La littératie en tête – Stratégies pour toutes les matières de la 7 ^e à la 12 ^e année	Traduction et adaptation de <i>Think Literacy, Cross-Curricular Approaches, Grades 7-12</i> par le CFORP pour le compte du ministère de l'Éducation de l'Ontario – Groupe d'enseignants de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2005	www.edu.gov.on.ca	
L'éducation pour tous – Rapport de la Table ronde des experts pour l'enseignement en matière de littératie et de numératie pour les élèves ayant des besoins particuliers de la maternelle à la 6 ^e année	Il n'y a pas d'auteurs spécifiques, c'est le résultat du travail de la Table ronde des experts – ministère de l'Éducation de l'Ontario	Imprimeur de la Reine pour l'Ontario	2005	www.edu.gov.on.ca	
Le succès à la portée de tous les apprenants – Manuel concernant l'enseignement différentiel	Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba	Division du Bureau de l'éducation française	1997	www.edu.gov.mb.ca	
Mon côté du message	Alberta Learning	Alberta Learning	1999	www.education.gov.ab.ca	<i>Mon côté du message</i> est un ensemble didactique comportant cinq bandes vidéo d'environ une demi-heure chacune et un guide d'exploitation. Cette ressource offre des conseils pratiques et stratégiques en vue de la réalisation de divers projets de communication.
Normes de performance – Écriture – Programme francophone – 1 ^{re} à 7 ^e année	Ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique	British Columbia Government Publication Services	2005	http://www.bced.gov.bc.ca/perf_stands/writing.htm	
Normes de performance – Écriture – Programme francophone – 8 ^e à 10 ^e année	Ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique	British Columbia Government Publication Services	2005	http://www.bced.gov.bc.ca/perf_stands/writing.htm	
Pour réaliser des projets de communication – Ressource multimédia	Alberta Learning	Alberta Learning	2003	www.education.gov.ab.ca	

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
-----------------------	--------	------------------	----------------------	---------------	-------

Sites Internet ministériels

Alberta				www.education.gov.ab.ca	
CAMEF (Conseil atlantique des ministres de l'Éducation et de la Formation)				http://camet-camef.ca	
Colombie-Britannique				www.bced.gov.bc.ca	
Île-du-Prince-Édouard				www.gov.pe.ca/educ	
Manitoba				www.gov.pe.ca/educ	
Nouveau-Brunswick				www.gnb.ca/0000/index-f.asp	
Nouvelle-Écosse				www.ednet.ns.ca	
Nunavut				www.gov.nu.ca/education	
Ontario				www.edu.gov.on.ca	Voir aussi le site www.atelier.on.ca
PONC (Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien)				www.wncp.ca	
Saskatchewan				www.sasked.gov.sk.ca	
Secrétariat de la littératie et de la numératie du ministère de l'Éducation de l'Ontario				www.edu.gov.on.ca/fre/literacynumeracy	
Terre-Neuve-et-Labrador				www.gov.nf.ca	
Yukon				www.education.gov.yk.ca	

Ressources professionnelles

Accompagner la construction des savoirs	Rosée Morissette	Chenelière/McGraw-Hill	2002	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage s'inscrit dans une démarche de changement où l'élève est placé au cœur de ses apprentissages. Ce matériel présente une variété d'outils et traite de thèmes comme la construction des savoirs, l'alliance de travail, le climat de classe, le transfert, le travail d'équipe, l'évaluation et les stratégies de changement.
Aide-mémoire d'écriture	M. Tremblay, M. Lachapelle, N. P.-Gingras	Éditions du Phare Inc.	2003	www.moduloediteur.com	Passeport pour chaque élève qui sert d'outil de planification, de rédaction, de révision et de correction pour l'écriture.
Chacun son rythme!	Hélène Boucher, Sylvie Caron, Marie F. Constan	Chenelière Éducation	2005	www.cheneliere.ca	Les unités d'apprentissage permettent aux enseignants et aux intervenants d'aborder différemment les apprentissages en fonction des divers rythmes des apprenants.

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
Ressources professionnelles (suite)					
Complètement Métho	C. Robillard, A. Gravel, S. Robitaille	Beauchemin	2002	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage favorise la construction continue des savoirs ainsi que leur utilisation dans toutes les matières scolaires. Il vise les élèves du 3 ^e cycle du primaire et leurs enseignants et fournit un répertoire de méthodes et de stratégies qui faciliteront le développement de l'autonomie cognitive et de la réflexion.
Coopérer pour réussir – Préscolaire et 1 ^{er} cycle	M. Sabourin, L. Bernard, M.-F. Duchesneau, O. Fugère, S. Ladouceur	Chenelière/ McGraw-Hill	2002	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage propose 40 activités coopératives à effectuer en classe. Les scénarios présentés permettent aux élèves de réaliser divers apprentissages et de développer ainsi plusieurs compétences disciplinaires et transversales par le biais des concepts et des contenus proposés.
Coopérer pour réussir – 2 ^e et 3 ^e cycle	M. Sabourin, L. Andreoli, B. Campeau, F. Gévy, M. Trudel	Chenelière/ McGraw-Hill	2002	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage propose 40 activités coopératives à effectuer en classe. Les scénarios présentés permettent aux élèves de réaliser divers apprentissages et de développer ainsi plusieurs compétences disciplinaires et transversales par le biais des concepts et des contenus proposés.
Émergence de l'écrit	André Gaudreau	Chenelière Éducation	2004	www.cheneliere.ca	À partir de diverses situations d'apprentissage, l'auteur amène les enfants à développer progressivement des habiletés et des attitudes indispensables à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture – motivation, conscience métalinguistique, conscience phonologique, attention, mémoire auditive et visuelle, discrimination auditive.
Enseigner et apprendre à écrire	Y. Reuter	ESF Éditeur	1996	www.esf-editeur.fr	Cet ouvrage présente un bilan critique des pratiques dominantes de l'enseignement de l'écriture, étudie les apports pédagogiques de différents courants importants et les apports théoriques de 1975-1995 et propose une formalisation de l'acte d'écrire et des situations d'apprentissage que l'on peut mettre en place.
<i>Guiding Readers and Writers</i>	Irene Fountas, Gay Sue Pinnell	Heinemann	2001	www.heinemann.com	Ce livre discute des défis particuliers d'enseigner aux élèves du 2 ^e cycle du primaire. Il explore toutes les composantes essentielles d'un programme de littérature de qualité.
<i>In The Middle</i>	Nancie Atwell	Heinemann		www.heinemann.com	

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
-----------------------	--------	------------------	----------------------	---------------	-------

Ressources professionnelles (suite)

La coopération au fil des jours – Des outils pour apprendre à coopérer	Jim Howden, Huguette Martin	Chenelière Éducation	1997	www.cheneliere.ca	Ce guide contient une centaine de structures, de stratégies et d'activités pour aider l'enseignant à créer dans sa classe un milieu de vie et de travail coopératif.
La coopération en classe	D. Gaudet, D. Jacques, B. Lachance, C. Lebossé, C. Morelli, M. Pagé, G. Robert, M. Thomas-Petit, T. Walenta	Chenelière/McGraw-Hill	1998	www.cheneliere.ca	Ce document propose 27 activités pour le primaire et le secondaire. Un plan d'action détaillé soutient l'enseignant dans la préparation, l'application et l'évaluation de chaque activité. Il y a aussi des fiches explicatives sur les nombreux aspects de la coopération en classe, le rôle de l'enseignant, la formation des équipes et le climat.
La coopération – Un jeu d'enfant	Jim Howden, France Laurendeau	Chenelière/McGraw-Hill	2005	www.cheneliere.ca	Les auteurs proposent un ouvrage de réflexion sur une nouvelle façon d'aborder la pédagogie coopérative, non seulement comme stratégie d'enseignement, mais aussi comme stratégie d'apprentissage. On y traite des valeurs véhiculées, de la pédagogie du projet et de l'enseignement explicite des habiletés de coopération.
Production de textes – Vers un modèle de l'enseignement de l'écriture	J.-Y. Boyer, J.-P. Dionne, P. Raymond	Les Éditions logiques	1995	www.edlogiques.com	Ce livre s'adresse aux enseignants qui veulent confronter leur pratique avec les théories existantes.
<i>Lessons That Change Writers</i>	Nancie Atwell	Heinemann	2002	www.heinemann.com	Ce livre met l'accent sur les mini-leçons comme façon d'aider les enfants à améliorer leurs écrits. L'auteure partage plus de 100 leçons définies par ses élèves comme étant les meilleures. Elles sont divisées selon les sujets, les genres, les conventions et les principes de l'écrit.
Le sondage d'observation en lecture-écriture	Marie M. Clay	Chenelière Éducation	2003	www.cheneliere.ca	L'auteure présente plusieurs outils de mesure et tâches d'observation, validés depuis de nombreuses années en Nouvelle-Zélande. Ces tâches permettent à l'enseignant d'assurer le suivi de la progression de ses élèves sur le plan de l'apprentissage de la lecture et de l'écriture.

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
-----------------------	--------	------------------	----------------------	---------------	-------

Ressources professionnelles (suite)

Les garçons à l'école. Une autre façon d'apprendre et de réussir	Jean-Guy Lemery	Chenelière/McGraw-Hill	2004	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage a pour but d'aider à mieux comprendre les besoins des garçons et des filles. On y suggère plusieurs pistes de solutions concrètes pour accroître la motivation des garçons et leur permettre de mieux réussir.
Lire et écrire en 1 ^{re} année et pour le reste de la vie	Yves Nadon	Chenelière Éducation	2002	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage aide les enseignants qui veulent tenter l'expérience d'enseigner à lire et à écrire exclusivement avec des livres, des crayons et du papier, sans aucun manuel. Il présente ses observations et des stratégies pour stimuler les jeunes apprenants.
Lire et écrire à la maison	Lise St-Laurent, Jocelyne Giasson, Michèle Drolet	Chenelière/McGraw-Hill		www.cheneliere.ca	Ce document s'adresse aux intervenants en éducation qui veulent aider les parents à développer des moyens concrets et efficaces de soutenir leur enfant qui commence à lire et à écrire.
Lire et écrire au secondaire	Godelieve De Koninck	Chenelière Éducation	2005	www.cheneliere.ca	Ce livre apporte des précisions, des explications et de nombreuses suggestions pour rendre signifiant l'enseignement du français au secondaire. Dans cet ouvrage, les éléments théoriques sont apportés pour tous les types de textes.
Littératie dès la maternelle – Répertoire de ressources pédagogiques; Littératie en 1 ^{re} et 2 ^e année; Littératie de la 3 ^e à la 6 ^e année	Adaptation de l'ouvrage de Miriam P. Trehearne	Thomson Groupe Modulo	2005-2006	www.moduloediteur.com	Trois guides pédagogiques pratiques qui aident les enseignants à doter leurs classes de maternelle d'un environnement propice au développement de la littératie.
Ma trousse d'écriture – Boîtes 1 à 6	Vicki Spandel	Beauchemin	2005	www.cheneliere.ca	Trousse qui réunit tout ce dont l'enseignant a besoin pour aider ses élèves à découvrir, à appliquer et à évaluer les six traits d'écriture, fondements d'une rédaction efficace.
<i>On Solid Ground</i>	Sharon Taberski	Heinemann	2000	www.heinemann.com	Dans ce livre, l'auteure partage ses 20 années d'expérience avec les enfants et les enseignants. Cet ouvrage est organisé autour d'une série d'interactions interreliées avec l'apprenant – l'évaluation, la démonstration, la pratique, la réponse.

Titre de la ressource	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Site Internet	Notes
Ressources professionnelles (suite)					
Prête-moi ta plume – Processus d'écriture au primaire	J. Patry	Les éditions CEC	2005	www.editionscec.com	Un ensemble d'outils pour l'enseignant afin d'effectuer un diagnostic précis des difficultés des élèves de même que des fiches pour permettre à l'élève de constituer son portfolio d'écriture.
Recueil de pratiques réussies en français de la 1 ^{re} à la 5 ^e année	CFORP	CFORP (Centre franco-ontarien des ressources pédagogiques)	2002	www.librairieducentre.com	Cet ouvrage propose aux enseignants des pistes les invitant à réfléchir sur leur pratique pédagogique en ce qui concerne la situation des élèves à risque.
Recueil de pratiques réussies en français de la 6 ^e à la 9 ^e année	CFORP	CFORP (Centre franco-ontarien des ressources pédagogiques)	2001	www.librairieducentre.com	Cet ouvrage propose aux enseignants des pistes les invitant à réfléchir sur leur pratique pédagogique par rapport à la situation des élèves à risque.
<i>Scaffolding Young Writers</i>	Linda J. Dorn, Carla Soffos	Stenhouse	2001	www.stenhouse.com	Ce livre présente une démarche pour implanter l'atelier d'écriture en salle de classe au primaire. Il décrit des outils et des stratégies d'enseignement qui favorisent la démarche de l'enseignement stratégique.
Stratégies d'apprentissage et réussite au secondaire	Esther Minskoff, David Allsopp	Chenelière Éducation	2005	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage présente un répertoire de stratégies à l'intention des élèves en difficulté. L'approche proposée est fondée sur l'apprentissage actif.
Stratégies pour écrire... un texte d'opinion	Martine Cavanagh	Chenelière Éducation	2005	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage présente un programme pour soutenir les élèves dans l'apprentissage de la cohérence textuelle en les outillant en stratégies rédactionnelles spécifiques à ce type de textes.
Structurer le succès – Un calendrier d'implantation de la coopération	Jim Howden, Marguerite Kopiec	Chenelière/McGraw-Hill	1998	www.cheneliere.ca	Cet ouvrage propose un calendrier de mise en œuvre de la coopération sur une année scolaire. Ce calendrier représente la synthèse théorique et pratique des recherches et expériences que mènent les auteurs depuis plusieurs années.
<i>The Write Genre</i>	Lori Jamison, Paul Kropp	Pembroke Publishers	2004	www.pembrokepublishers.com	Ce document présente une approche équilibrée pour les ateliers d'écriture de la 3 ^e à la 9 ^e année. On y retrouve des activités pratiques qui se concentrent sur les différentes étapes du processus d'écriture dans des contextes authentiques de communication.